

Formación de lectores literarios: itinerarios interdisciplinarios con libros ilustrados para Primer Ciclo en la biblioteca escolar

Georgina Colombo
(IFDC El Bolsón- IES N° 813 Lago Puelo)

María Fernanda Goncalves Da Silva
(IES N° 813 Lago Puelo)

Mercedes Canggihelli
(Escuela N° 223 El Hoyo - Chubut)

Resumen

Actualmente se encuentran disponibles en las escuelas materiales renovados, diversos, de calidad literaria, junto con orientaciones didácticas desde un enfoque actualizado de la alfabetización para la formación de lectores literarios. No obstante, desde la biblioteca escolar se observa que existe escaso material que aborde propuestas con libros ilustrados que desde lo metodológico-didáctico focalicen en la relación entre texto e imagen. Desde estas premisas, entendiendo que el rol de la lectura literaria en la alfabetización resulta clave, interesa compartir una experiencia enmarcada dentro del campo de la didáctica de la alfabetización y la formación de lectores literarios que considera el potencial didáctico de la lectura de imágenes y sus vínculos con el texto en los libros de literatura infantil, poniendo especial énfasis en el género denominado “libro álbum”. Desde este lugar, se vincula a su vez, con itinerarios de lectura y secuencias didácticas que se proponen desde la biblioteca escolar, en propuestas de abordaje interdisciplinario de libros de literatura infantil ilustrados, desde Lengua y Lenguaje Plástico visual. Tomando como referencia el primer ciclo de la Educación Primaria, a partir de considerar que es aquel en el que esta mirada de la formación de lectores, desde un enfoque alfabetizador, se propone ser innovador y propedéutico para la trayectoria lectora de niños/as, la experiencia a comunicar surge como proyecto de Desarrollo Profesional e

Investigación del IES N° 813 de Lago Puelo (Chubut) en articulación con escuelas primarias de la región.

Palabras clave: formación de lectores literarios- relación texto-imagen- libro álbum - itinerarios de lectura-abordaje interdisciplinario

La experiencia se inició en 2014 a partir de un proyecto de extensión, devenido actualmente en investigación, en la línea de Desarrollo Profesional del IES N° 813 “Prof. Pablo Luppi” de Lago Puelo, provincia de Chubut. Su propósito: poner en relación a la lectura de imágenes en libros ilustrados de literatura infantil con la formación de lectores literarios desde un enfoque alfabetizador, capaz de integrar la comprensión y producción de textos e imágenes en itinerarios de lectura articulados desde la biblioteca escolar.

1ª Parte: “La hora de observar”

El proyecto comenzó a implementarse en 2014, en la Escuela N° 109 de Lago Puelo, escuela pública con jornada extendida, con dos grupos de niños/as de 3° año del Primer Ciclo. “La hora de observar” fue el nombre elegido por los/as niños/as para los encuentros semanales desarrollados para llevar adelante esta propuesta a lo largo del año. En una primera etapa, el énfasis del trabajo puesto en la apreciación como abordaje, dio lugar a actividades vinculadas al desarrollo de la observación, el análisis y la interpretación de obras pictóricas de pintores argentinos y universales. Desde el punto de vista lingüístico, se pusieron en juego prácticas que movilizaron palabras y procedimientos usados para describir y narrar, constelaciones de palabras y redes semánticas que incluían la apropiación de un léxico específico vinculado a la alfabetización visual.

En una segunda etapa el foco se trasladó hacia la apreciación de ilustraciones de obras literarias. Se propusieron mesas de libros como sugieren López, Peret & Wallace (2013a) con la consigna de orientar la mirada sobre la ilustración y el rol de lo/as ilustradores en las obras. Al principio, desde lo intuitivo-subjetivo, para sensibilizar y poder conocer desde qué categorías los niños tomaban en cuenta estos aspectos.

Luego, a través de consignas que apuntaban a una reflexión más específica: qué ilustran los ilustradores o cuánto lo hacen: mucho, poco, por qué; cómo lo hacen. Al mismo

tiempo, se implementó un itinerario de lectura (Lerner et al. 1997) siguiendo a Anthony Browne, como autor e ilustrador de libros álbum, con el fin de poder avanzar hacia la construcción del concepto de estilo planteada por Link (2016), para luego reutilizarlo en la apreciación de otros autores/ilustradores disponibles en las mesas. Durante el recorrido en las obras de Browne, los niños/as fueron advirtiendo la idea de que se trata de un autor/ilustrador que “esconde cosas raras en las imágenes” como en *Cambios* (1993) y en *Gorila* (1991). También pudieron reconocer que sus ilustraciones narran sucesos que el texto no cuenta o bien aportan datos que contradicen o tensionan lo relatado desde el texto, como en *Los tres osos* (2010) o en *Hansel y Gretel* (2004). Asimismo, la idea de que recrea obras famosas de la historia de la pintura, como en *Las pinturas de Willy* (2000) y *El juego de las formas* (2004).

El itinerario culminó con la producción de una cartelera de recomendaciones dirigida a otros grados de la escuela con la que se buscó que los niños de 3ero volvieran sobre el recorrido realizado y pudieran recuperar desde sus interpretaciones aquellos aspectos más valiosos que habían descubierto sobre este autor e ilustrador.

2ª Parte: Itinerario con lobos

La continuidad de la experiencia en 2015/2016 tuvo lugar en otra escuela pública- de jornada simple, en este caso- la Escuela N° 223 de la localidad de El Hoyo.

De este tramo interesa compartir especialmente el itinerario de lectura llevado adelante entre los meses de mayo y junio de este año, con un grupo de 1° Año. Consistía en el seguimiento de un personaje -el lobo- en distintas obras de literatura infantil, y para ello combinaba –como en la experiencia de 2014- la situación, según mencionan López, Peret & Wallace (2013a) de “mesa de libros” con la de “lectura y espacio de intercambio en torno a lo leído” (p. 36), la cual tuvo lugar a partir de la selección de cuatro obras que proponían un tratamiento del personaje del lobo diverso, tanto desde el rol desempeñado en la historia contada como desde la propuesta estética, pero considerando la fuerte implicancia que hay

entre estas dos dimensiones en el modo de construcción del relato, cuando se trata de obras literarias pertenecientes al género narrativo y en particular al libro álbum, como objeto estético y cultural complejo.

Así, surgieron en los intercambios con los/as niños/as la apreciación de un “lobo planeta” que se vuelve bosque en *Caperucita roja* de Serra (2013); un “lobo escondido” en uno de los árboles del bosque que atraviesa la protagonista de *El túnel* de Browne (1993); un “lobo que da risa”, con “orejas de elefante y trompa de oso hormiguero” en *Caperucita tal como se la contaron a Jorge* de Pescetti & O’ Kif (2006) y una “niña-lobo” que vuelve a ser una niña cuando se le pasa “el mal humor” o el “humor lobuno” que caracteriza a la protagonista de *Virginia lobo* de MacLear & Arseanult (2014).

Luego de la lectura de cada obra se proponía una actividad de producción plástica que buscaba recrear -a través de materiales didácticos producidos como parte de la propuesta- los procedimientos identificados en las obras abordadas.

Los/as niños/as debían realizar/guardar sus producciones en un cuaderno-agenda. Así se reconstruyó al lobo-bosque a través de figuritas autoadhesivas con ilustraciones tomadas de la obra¹:



Se escondieron lobos a partir de un collage de figura-fondo mimetizados con paisajes tomados de diferentes pintores/as en los que se situaban a diferentes versiones ilustradas de Caperucita:

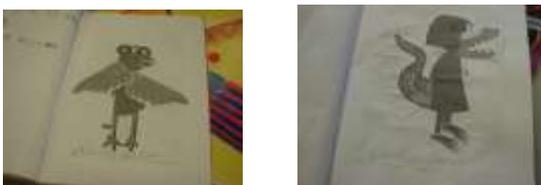
¹ Imágenes propias, pertenecientes al registro del trabajo de campo del proyecto de investigación, actualmente en curso, en el que se contextualiza la presente experiencia



Se recrearon lobos que daban risa a partir de pegar sobre la figura de un lobo partes del cuerpo o vestimentas correspondientes a otros personajes:



Y finalmente, a partir de la idea de humor asociada a un animal, sobre la figura de un niño o niña, se superponían rasgos de animal que daban cuenta de ello:



La recuperación de estas producciones en el cuaderno-agenda elaborado, junto con la recreación de la canción para jugar “¿Lobo está?” con máscaras que reproducían los rostros de los lobos de las obras leídas, constituyó el cierre de esta secuencia en la que el foco estuvo puesto en la posibilidad de apreciar lobos diferentes desde una ilustración resuelta al servicio de la producción de sentido de la historia de la que formaba parte.

El trayecto sintetizado hasta aquí es un recorrido que busca dar cuenta de un conjunto de itinerarios y secuencias susceptibles de ser analizadas desde el enfoque que entiende a la alfabetización como un proceso de aprendizaje de saberes y prácticas sociales

del lenguaje para la inserción plena en la cultura escrita, que es, al mismo tiempo, desde una perspectiva semiótica contemporánea, cultura que se expande en mensajes fuertemente articulados con el lenguaje visual.

La articulación entre la didáctica de Lengua/Literatura y Lenguaje Plástico Visual en el espacio de la biblioteca escolar, constituyen un auténtico y nutritivo diálogo interdisciplinar, que se ve desafiado desde la selección, discusión y diseño de los materiales así como desde las intervenciones docentes que se tornan claves en la mediación de prácticas de estos lenguajes combinados. Y en tal sentido, la socialización de nuestra experiencia intenta constituirse en un aporte para fortalecer la necesidad de esta discusión en la escuela de hoy.

Bibliografía

- A.A.V.V. (1999). El libro-álbum: Invención y evolución de un género para niños. Caracas: Banco del Libro.
- Arizpe, E. & Styles, M. (2002). ¿Cómo se lee una imagen? El desarrollo de la capacidad visual y la lectura mediante libros ilustrados. Lectura y vida. Revista Latinoamericana de lectura, Año 23, 30-40.
- Augustowsky, G. (2001). Enseñar a mirar imágenes en la escuela primaria. Buenos Aires: Tinta Fresca.
- Bajour, C. & Carranza, M. (2002). “Libros álbum, libros para el desafío”. Imaginaria, N°87. Recuperado de: www.imaginaria.com.ar
- Berdichevsky, P. (2007). Zona Fantástica. Cuadernos para el aula: Nivel inicial. Buenos Aires: Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación.
- Browne, A. (1991). Gorila. México: Fondo de Cultura Económica.
- _____ (1993). Cambios. México: Fondo de Cultura Económica.
- _____ (1993). El túnel. México: Fondo de Cultura Económica.
- _____ (2000). Las pinturas de Willy. México: Fondo de Cultura Económica.
- _____ (2004). El juego de las formas. México: Fondo de Cultura Económica.

- _____ (2010). Los tres osos. México: Fondo de Cultura Económica.
- _____ (2004). Hansel y Gretel. México: Fondo de Cultura Económica.
- Colomer, T. (2005). Andar entre libros. La lectura literaria en la escuela. México: F.C.E.
- Lerner, D., Lotito, L., Lorente, E., Levy, H., Lobello, S. & Natale, N. (1997). Documento de Actualización Curricular en Lengua N° 4. Bs As: Dirección de Currícula, Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad de Bs. As.
- Link, D. (2016). Clase Nro. 2 Historia de los estudios literarios. Módulo Aportes de los Estudios Literarios a la Enseñanza de la Alfabetización Inicial. Especialización Docente Superior en alfabetización inicial. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.
- Lopez, A., Peret, L. & Wallace, Y. (2013). La biblioteca del aula. Seminario de Didáctica de la Alfabetización I. Maestría y Especialización en Escritura y Alfabetización. Castedo, M. (coord.). UNLP, FAHCE.
- _____ (2013). Leer poesía en el aula. Seminario de Didáctica de la Alfabetización II. Maestría y Especialización en Escritura y Alfabetización. Castedo, M. (coord.). UNLP, FAHCE.
- Maclear, K. & Arsenault, I. (2013). Virginia Lobo. Bs. As: La Bestia Equilátera.
- Pescetti, L.M. & O'Kif (2006). Caperucita roja tal como se la contaron a Jorge. Bs. As: Alfaguara.
- Schritter, I. (2005). La otra lectura. La ilustración en los libros para niños. Buenos Aires: Lugar Editorial.
- Serra, A. (2013). Caperucita roja. México: Fondo de Cultura Económica.
- Silva-Diaz, C. (1996). "La función de la imagen del libro álbum", Revista Peonza, N°75/76, 23-33.